

Rep. Cent. nr 24/6/5  
del 05.04.2017.

# ACCORDO DI COLLABORAZIONE

tra

**COMITATO OLIMPICO NAZIONALE ALBANESE**

e

**AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO  
SEDE DI TIRANA**

Oggi, il 05.04.2017

tra le parti si stipula il presente accordo di collaborazione

Comitato Olimpico Nazionale Albanese, con sede in Rr. Muhamet Gjollësha sheshi Mustafa.Q. Ataturk, ish 21 Dhjetori Tirane, e con partita IVA K21709003M, rappresentata dal Sig. Viron Bezhani in qualità di Presidente del Comitato Olimpico Nazionale in Albania,

e

**Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo – AICS – Sede di Tirana**, codice fiscale 97871890584, rappresentata dal suo Titolare Dott. Nino Merola,

- Premesso che Il Comitato Olimpico Nazionale Albanese in collaborazione con il Ministero dell'educazione e dello Sport Albanese e con il Municipio di Tirana, organizzerà gli eventi "I Valori Olimpici" (per il periodo aprile-giugno 2017);
- Premesso che gli eventi succitati mettono in risalto i Valori Olimpici quali il Rispetto e l'Amicizia e trasmettono ai partecipanti l'importanza dello studio e dell'inclusione scolastica dei bambini disabili per lo sviluppo dell'Albania, l'integrazione europea e la crescita sana delle nuove generazioni;
- Premesso che tali eventi intendono valorizzare e dare visibilità alle attività sostenute dalla Cooperazione Italiana nel settore dell'educazione e dell'inclusione socio-educativa dei bambini diversamente abili nel Paese;
- Premesso che **AICS – Sede di Tirana** intende partecipare gli eventi, in considerazione dell'importante contributo della Cooperazione Italiana allo Sviluppo nel settore dell'Educazione e in linea con gli obiettivi generali del piano di comunicazione AICS Tirana 2017.
- Premesso che le attività che AICS Tirana intende organizzare nell'ambito dell'evento in parola sono finalizzate a:
- i. Valorizzare le iniziative finanziate dalla Cooperazione Italiana allo Sviluppo in Albania nel settore dell'educazione e dell'inclusione socio-educativa dei bambini

- diversamente abili nel Paese, con l'esposizione di materiale divulgativo relativo ad iniziative attive nel settore dell' educazione;
- ii. Produrre merchandising con Logo AICS e messaggio Champions of Peace, da distribuire a bambini e studenti delle scuole – maxibanner con Logo Aics e applicazione del Logo AICS su inviti e Save The Date
  - iii. Assolvere alle puntuali necessità organizzative.

Considerato quanto sopra, le parti concordano quanto segue:

**Il Comitato Olimpico Nazionale Albanese** si impegna a:

1. Organizzare gli eventi “I Valori Olimpici” e “Giornata Internazionale dello Sport per la Pace e lo Sviluppo”, in partenariato con il Ministero dell'Educazione e dello Sport Albanese, con il Municipio di Tirana, e l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo;
2. Contattare e invitare le scuole coinvolte, i genitori dei ragazzi e le autorità competenti in materia a partecipare agli eventi;
3. Produrre tutti i necessari materiali divulgativi e assumere la responsabilità della parte logistica degli eventi.

**L' Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS) Sede di Tirana** si impegna a:

1. Partecipare agli eventi “I Valori Olimpici” e “Giornata Internazionale dello Sport per la Pace e lo Sviluppo” e contribuire alla produzione dei materiali di comunicazione e alle spese organizzative per un importo complessivo di Euro 5.000,00. Il pagamento avverrà tramite bonifico bancario al conto corrente del Comitato Olimpico Nazionale Albanese:  
N° 2008430703  
IBAN AL12208110080000002008430703  
Intesa Sanpaolo Bank Albania  
USALALTR  
Rruga “Ismail Qemali” N° 27, Tirane  
a conclusione delle attività ed a consegna di un report audiovisivo o di una memoria digitale che attesti la realizzazione degli eventi e la produzione e realizzazione dei materiali di comunicazione succitati.

Per l'organizzazione e la realizzazione degli eventi si istituirà un gruppo congiunto di lavoro.

Questo accordo entrerà in vigore dalla data in cui le parti firmano fino al completamento dei rispettivi impegni di cui ai punti precedenti.

Questo accordo è redatto in duplice copia in lingua italiana, una per ciascuna parte, ed entrambe le copie firmate hanno lo status degli originali validi.

Dopo essere stato letto e approvato, le parti hanno firmato l'accordo.

**Comitato Olimpico**

Presidente

VIRON BEZHANI



**Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo**

Titolare della Sede

NINO MEROLA

